

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 6-3/2021-324/1-II
Дана: 18. јуна 2022. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИЦИ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, са Рефератом и Закључком Градског већа Града Новог Сада, број: 6-3/2021-324/1-II од 18. јуна 2022. године, с молбом да се Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада и да Скупштина донесе Решење у предложеном тексту.

ГРАДОНАЧЕЛНИК
Милош Вучевић
Вучевић



На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада, поводом разматрања Нацрта решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, на 147. седници од 18. јуна 2022. године, доноси

ЗАКЉУЧАК

- I. Утврђује се Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, коју је Управни одбор "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад донео на 8/22 седници одржаној 7. јуна 2022. године.
- II. На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се председници Скупштине Града Новог Сада Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, и предлаже Скупштини Града Новог Сада да донесе ово решење у предложеном тексту.
- III. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Зорица Шијак, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 6-3/2021-324/1-II
Дана: 18. јуна 2022. године
НОВИ САД



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКА УПРАВА ЗА ПРОПИСЕ
Број: XVI-012-01/2021-307
9. јун 2021. године
НОВИ САД

ГРАДСКО ВЕЋЕ
ГРАДА НОВОГ САДА

ПРЕДМЕТ: Мишљење на Нацрт решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада „Новосадског позоришта – „Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2022. годину

Градска управа за прописе размотрила је Нацрт решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада „Новосадског позоришта – „Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2022. годину.

Градска управа за прописе нема примедби на Нацрт решења.



На основу члана 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и члана 28. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, број 16/22), Скупштина Града Новог Сада на _____ седници одржаној _____ 2022. године, доноси

РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ОДЛУКУ О ИЗМЕНАМА ПРОГРАМА РАДА
"НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА - ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ", НОВИ САД
ЗА 2022. ГОДИНУ

1. **ДАЈЕ СЕ** сагласност на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, коју је Управни одбор "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад донео на 8/22 седници одржаној 7. јуна 2022. године.
2. Ово решење објавити у "Службеном листу Града Новог Сада".

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
СКУПШТИНА ГРАДА НОВОГ САДА
Број:
Дана:
НОВИ САД

ПРЕДСЕДНИЦА
Msc. Јелена Маринковић Радомировић

РЕФЕРАТ

Правни основ за доношење Решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, садржан је у члану 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада ("Службени лист Града Новог Сада", број 11/19) и члану 28. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", број 16/22), којима је уређено да, ради обезбеђивања заштите општег интереса у установама културе чији је оснивач Град Нови Сад, Скупштина Града Новог Сада даје сагласност на годишњи програм рада ових установа.

"Новосадско позориште - Újvidéki Színház", Нови Сад доставило је Градској управи за културу Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, коју је Управни одбор донео на 8/22 седници одржаној 7. јуна 2022. године.

Наведеном одлуком, у оквиру извора финансирања 01 – Општи приходи и примања буџета увећана су средства на позицијама: плате, додаци и накнаде запослених (зараде), социјални доприноси на терет послодавца, социјална давања запосленима, стални трошкови, услуге по уговору, док се умањују средства на позицијама: специјализоване услуге, материјал, машине и опрема, чиме је дошло до укупног увећања средстава планираних на овом извору.

У оквиру буџетских средстава, уводи се нови извор финансирања 07 – Трансфери од других нивоа власти, на основу Решењем Министарства културе и информисања број: 401-01-296/2022-03 од 27. априла 2022. године, о додели средстава за суфинансирање пројеката у области позоришне уметности (стваралаштво, продукција и интерпретација) у 2022. години. Средства су опредељена за „SYNERGY World Theatre Festival – пети међународни театарски фестивал мањинских језика“ у износу од 500.000,00 динара.

У оквиру додатних средстава, на извору финансирања 04 – Сопствени приходи буџетских корисника, дошло је до увећања средстава на позицијама: стални трошкови, услуге по уговору, новчане казне и пенали по решењу судова, док су умањена средства на позицији трошкови путовања, што је довело до укупног увећања средстава планираних на овом извору.

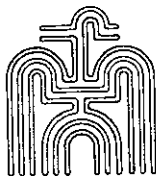
Такође, у оквиру додатних средстава, уводи се нови извор финансирања 13 – Нераспоређени вишак прихода и примања из ранијих година, у којем се средства распоређују на позицију специјализоване услуге.

Укупни расходи "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину су планирани у истом износу као приходи.

Имајући у виду наведено, предлажемо да Скупштина Града Новог Сада донесе Решење о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2022. годину, у предложеном тексту.



Novosadsko pozorište



Újvidéki Színház

21000 Novi Sad, Jovana Subotića 3-5
SRBIJA

Tel.: 00381 (0)21 66 22 592; 52 55 52; 657 25 26
Tel./fax: 00381 (0)21 525 388

<http://www.uvszinhaz.com> e-mail: szinhaz@eunet.rs; ujvidekiszinhaz@yahoo.com

На основу члана 18. алинеја пета Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“ бр. 16/22), а у складу са чланом 27. Статута „Новосадског позоришта-Újvidéki Színház“, Нови Сад, бр. 663 од 8. септембра 2010. године, 211 од 27. фебруара 2014. године, 1536 од 12.12.2016. године, 189 од 13.02.2018. године и 037/21 од 15.03.2021. године, Управни одбор на седници број 8/22 одржаној дана 07.06.2022. године доноси

ОДЛУКУ

О ИЗМЕНАМА ПРОГРАМА РАДА “НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА - ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ“, НОВИ САД ЗА 2022. ГОДИНУ

I. У Програму рада “Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2022. годину, који је донео Управни одбор на седници број 15/21 од 13. децембра 2021. године, у глави „II. ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН УСТАНОВЕ“, тачка „1. ПЛАНИРАНИ РЕДОВНИ ТРОШКОВИ ЗА ПОСЛОВАЊЕ УСТАНОВЕ“, подтачка „1.1. Планиране плате запослених“, мења се и гласи:

• Плате, додаци и накнаде запослених (зараде)	44.523.869,00 рсд
• Социјални доприноси на терет послодавца	7.190.605,00 рсд

У подтачки „1.2. Планиране остале накнаде запосленима (солидарне, јубиларне, превоз...)“, табела која се односи на социјална давања запосленима, мења се и гласи:

Социјална давања запосленима	2.639.399,90 рсд
Отпремнине и помоћи:	481.400,00 рсд
• Отпремнина за одлазак у пензију	381.400,00 рсд
• Помоћ у случају смрти запосленог (ПКУ)	100.000,00 рсд
Друге помоћи запосленима	2.157.999,90 рсд
• Солидарна помоћ у случају рођења детета (ПКУ)	180.000,00 рсд
• Солидарна помоћ запосленима по основу Закључка Градоначелника	1.977.999,90 рсд

Подтачка „1.3. Планирани стални трошкови“, мења се и гласи:

• Провизија, енергетске услуге, комуналне услуге, услуге комуникација, трошкови осигурања, остали трошкови	10.995.480,00 рсд
--	--------------------------

У тачки „3. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ“, у подтачки „3.2. МАШИНЕ И ОПРЕМА“, одељак „ОПРЕМА ЗА КУЛТУРУ: 500.000,00 рсд“ брише се.

Тачка „4. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ“, мења се и гласи:

„4. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ

4.1. ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ

Планирани приходи: Укупно:.....	131.080.608,55
• на нивоу (01) - Буџет Града Новог Сада износи:.....	111.350.490,90
• на нивоу (07) - Трансфери од других нивоа власти.....	500.000,00
• на нивоу (04) - Сопствени приходи	19.012.406,00
• на нивоу (13) - Нераспоређени вишак прихода из ранијих година.....	217.711,65

4.2. ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ

Ек.клас.	Средства из буџета (01)	Средства из буџета- Трансфери других нивоа власти (07)	Средства из сопствених прихода (04)	Нераспоређени вишак приходи из ранијих година (13)	УКУПНО
411	44.523.869,00		839.441,00		45.363.310,00
412	7.190.605,00		135.570,00		7.326.175,00
413	582.535,00		126.645,00		709.180,00
414	2.639.399,90		490.000,00		3.129.399,90
415	1.583.493,00		20.000,00		1.603.493,00
416	1.614.524,00		120.000,00		1.734.524,00
421	11.777.480,00		3.408.000,00		15.185.480,00
422	1.597.000,00		3.812.900,00		5.409.900,00
423	13.213.894,00		3.605.000,00		16.818.894,00
424	15.783.816,00	500.000,00	3.418.500,00	217.711,65	19.920.027,65
425	3.939.800,00		455.000,00		4.394.800,00
426	3.701.075,00		1.564.250,00		5.265.325,00
463	600.000,00		50.000,00		650.000,00
482	85.000,00		70.000,00		155.000,00
483	50.000,00		897.100,00		947.100,00
511	2.220.000,00				2.220.000,00
512	150.000,00				150.000,00
515	98.000,00				98.000,00
Укупно:	111.350.490,90	500.000,00	19.012.406,00	217.711,65	131.080.608,55

II. У глави „III. ПЛАНИРАНИ ПРОГРАМИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ“ тачка „1.4. ТУРАНДОТ - ТРЕШЊИН ЦВЕТ“, мења се и гласи:

„1.4. БЕЊОВСКИ, ЗАЉУБЉЕНИК СЛОБОДЕ

Премијера: јун, 2022.

Редитељ: Виктор Нађ

Калкулација	2.249.446,00 рсд
Буџет Града Новог Сада (01)	2.249.446,00 рсд

„Највећи мађарски авантуриста“ кога Мађари, Словаци и Пољаци третирају као једног од „својих највећих синова“ - то је Бењовски. Од своје ране младости он се као војник на страни Пољака борио против Руса, пада у заробљеништво, бива прогнан у Сибир одакле успева да побегне. Бењовски са ћерком месног губернатора, стиже до Аљаске, Кине, Тајвана, Јапана... Француски краљ му поверава место гувернера Мадагаскара, али он побуни Мадагаскарце који га изаберу за краља. Бежећи од француске одмазде, уточиште проналази у Бечу где му Марија Терезија додељује звање грофа.

Комад Жолта Пожгаија и музика Тибра Нађа на својеврстан начин представља живот једног човека кога води неодољива жеља да упозна што је могуће већи део света, као остварење људске слободе.

Комад јесте амалгам авантуристичког, биографског романа, драматичне љубавне приче и дијагнозе филозофских стремљења 18. века. Кроз приказ политичких интрига Европе из тог доба, препознајемо и нашу, савремену стварност...или бар неке од узрочника актуелног времена.

Циљ програма и очекивани резултати:

Циљ пројекта је да скрене пажњу на ову значајну личност мађарске па и свеукупне европске историје, а због занимљиве и јединствене приче коју носи у себи, за очекивати је да се ова представа дуго изводи на сцени Новосадског позоришта и да изазове велику пажњу и интересовање позоришне јавности.

Циљне групе:

Циљна публика је позоришна публика грађанске провинијенције. Потребно је назначити и то да су већ сада оквирно договорена гостовања ове представе у театрима у Братиславу, Кракову, Тајвану и Њујорку.

Партнерства и сарадње:

Представа се реализује у сарадњи са Фондацијом Бењовски Мориц и позориштем Јожеф Атила из Будимпеште.“

У тачки „1.5. СИНЕРГИЈА - ПЕТИ МЕЂУНАРОДНИ ТЕАТАРСКИ ФЕСТИВАЛ МАЊИНСКИХ ЈЕЗИКА „SYNERGY #WTF“, табела која се односи на изворе финансирања програма се мења и гласи:

Калкулација	7.320.500,00 рсд
Буџет Града Новог Сада (01)	4.520.500,00 рсд

Трансфери од других нивоа власти (07)	500.000,00 рсд
Средства из сопствених прихода (04)	2.300.000,00 рсд

У тачки „1.6. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА - РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ“, табела која се односи на изворе финансирања програма се мења и гласи:

Калкулација	25.666.369,00 рсд
Буџет Града Новог Сада (01)	18.311.269,00 рсд
Средства из сопствених прихода (04)	7.355.100,00 рсд

III. У глави „III. ПЛАНИРАНИ ПРОГРАМИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ“, тачка „2. Програмска табела - распоред програмских активности по економским класификацијама“, мења се и гласи:

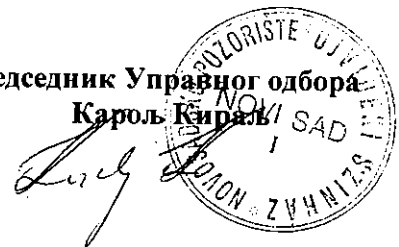
„2. Програмска табела - распоред програмских активности по економским класификацијама

ЕКОНОМСКА КЛАСИФИКАЦИЈА	Опис	Прослава дана Новосадског позоришта и Д.Г. такмичење мађарских драмских	Ричард III	Невидљива деца	Беошки, заљубљеник слобод	5. Фестивал Sinergy#WTF	Трошкови текућег репертоара	Трошкови гостовања Новосадског позор. у земљи и иностранству	Трошкови гостовања у Новосадском позоришту	Укупно
421	СТАЊИ ТРОШКОВИ	0,00	0,00	0,00		105.000,00	490.000,00	187.000,00	0,00	782.000,00
4216	ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ					105.000,00	490.000,00	187.000,00		782.000,00
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	0,00	0,00	0,00	0,00	70.990,00	450.000,00	1.077.000,00	0,00	1.597.990,00
4221	ТР. СЛ. ПУТ. У ЗЕМЉИ		0,00			35.000,00	330.000,00	330.000,00		695.000,00
4222	ТР. СЛ. ПУТОВАЊА У ИНОСТ.					35.000,00	120.000,00	747.000,00		902.000,00
4223	ТР. ПУТ. У ОКВИРУ РЕД. РАДА									0,00
4229	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА									0,00
423	УСЛУГЕ ПО УГЛОБУ	25.000,00	52.500,00	52.500,00	52.500,00	1.165.000,00	11.256.394,00	0,00	200.000,00	12.863.894,00
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ									
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ						262.000,00			262.000,00
4233	УСЛ. ОБР. И УСАВРШ. ЗАПОСЛ.						272.000,00			272.000,00
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА		22.500,00	22.500,00	22.500,00	200.000,00	305.000,00			572.500,00
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ						1.820.000,00			1.820.000,00
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАЋ. И УГОСТ.		0,00	0,00		490.000,00			200.000,00	
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	35000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	175000,00	170.000,00			470.000,00
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	50000,00				300.000,00				3.980.550,00
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	210.752,00	4.802.852,00	1.808.806,00	1.896.946,00	3.145.500,00	4.248.800,00	110.000,00	400.000,00	15.783.816,00

4242	УСЛУГЕ ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА	210752,00	4.002.952,00	1.663.866,00		3.145.500,00		110.000,00	400.000,00	
4243	МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ						100.000,00			100.000,00
4246	УСЛУГЕ ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И ГЕОДЕТСКЕ			0,00			12.000,00			12.000,00
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВ АНЕ УСЛУГЕ									0,00
424	МАТЕРИЈАЛ	0,00	1.100.000,00	401.000,00	200.000,00	35.000,00	1.866.075,00	100.000,00	0,00	3.761.975,00
4261	АДМИНИСТРАТ ИВНИ МАТЕР.						339.100,00			339.100,00
4263	МАТ. ЗА ОБР.И УСАВРШ.ЗАП.						150.000,00			150.000,00
4264	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЋАЈ						300.000,00	100.000,00		400.000,00
4266	МАТ. ЗА ОБР.КУЛТ. И СПОРТ		1.100.000,00	401.000,00		35000	250.000,00			
4268	МАТ. ЗА ОДРЖ.ХИГ.И УГОСТ.									
4269	МАТ. ЗА ПОС. НАМЕНЕ						558.975,00			558.975,00
	УКУПНО	295.752,00	5.155.482,00	2.121.366,00	522.433,00	4.520.500,00	18.311.268,00	1.474.000,00	600.000,00	20.819.506,00

IV. Ову одлуку доставити Скупштини Града Новог Сада ради добијања сагласности.

Председник Управног одбора
Карољ Кираљ



**ПРЕГЛЕД ДЕЛА ПРОГРАМА РАДА „НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА -
UJVIDEKI SZINHÁZ“, НОВИ САД ЗА 2022. ГОДИНУ, КОЈИ СЕ МЕЂА**

II. ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН УСТАНОВЕ

1. ПЛАНИРАНИ РЕДОВНИ ТРОШКОВИ ЗА ПОСЛОВАЊЕ УСТАНОВЕ

1.1. Планиране плате запослених

• Плате, додаци и накнаде запослених (зараде)	44.223.869,00 рсд
• Социјални доприноси на терет послодавца	7.142.155,00 рсд

1.2. Планиране остале накнаде запосленима (солидарне, јубиларне, превоз...)

Накнаде у натури :	582.535,00 рсд
• Маркице360.335,00 рсд	
• Новогодишњи пакетићи.....222.200,00 рсд.	
Накнада трошкова за запослене: готовина	1.583.493,00 рсд

Социјална давања запосленима	1.639.400,00 рсд
Отпремнине и помоћи:	481.400,00 рсд
• Отпремнина за одлазак у пензију	381.400,00 рсд
• Помоћ у случају смрти запосленог (ПКУ)	100.000,00 рсд
Друге помоћи запосленима	1.158.000,00 рсд
• Солидарна помоћ у случају рођења детета (ПКУ)	180.000,00 рсд
• Солидарна помоћ запосленима по основу Закључка Градоначелника	978.000,00 рсд

Награде запосленима и остали посебни расходи	1.534.524,00 рсд
• Јубиларне награде	1.534.524,00 рсд

Текући трансфери осталим нивоима власти	600.000,00 рсд
• Финансирање зарада особа са инвалидитетом (Закон о професионалној рехабилитацији и запошљавању особа са инвалидитетом “Сл.гласник Републике Србије” број 36/09, 32/13)	600.000,00 рсд

Порези, обавезне таксе, казне, пенали и камате	85.000,00 рсд
• Регистрација, порези на имовину, обавезне таксе и новчане казне	85.000,00 рсд
Новчане казне и пенали по решењу судова	50.000,00 рсд
• Новчане казне по решењима	50.000,00 рсд

1.3. Планирани стални трошкови

• Провизија, енергетске услуге, комуналне услуге, услуге комуникација, трошкови осигурања, остали трошкови	10.435.480,00 рсд
--	--------------------------

3. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ АКТИВНОСТИ

3.2. МАШИНЕ И ОПРЕМА

ОПРЕМА ЗА КУЛТУРУ: 500.000,00 РСД

• Расветна тела: лед вош роботи (LED WASH ROBOTI)	500.000,00 рсд
---	----------------

4. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ

4.1. ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ

Планирани приходи: **Укупно:.....126.714.447,00 рсд**

- **на нивоу (01) - Буџет Града Новог Сада**
износи:.....**110.002.041,00 рсд**
- **на нивоу (04) - Сопствени приходи износе:.....16.712.406,00 рсд.**

4.2. ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ

Ек.клас.	Средства из буџета (01)	Средства из сопствених прихода (04)	УКУПНО
411	44.223.869,00	839.441,00	45.063.310,00
412	7.142.155,00	135.570,00	7.277.725,00
413	582.535,00	126.645,00	709.180,00
414	1.639.400,00	490.000,00	2.129.400,00
415	1.583.493,00	20.000,00	1.603.493,00
416	1.614.524,00	120.000,00	1.734.524,00
421	11.217.480,00	3.108.000,00	14.325.480,00
422	1.597.000,00	4.620.000,00	6.217.000,00
423	11.689.044,00	1.605.000,00	13.294.044,00
424	17.038.666,00	3.418.500,00	20.457.166,00
425	3.939.800,00	455.000,00	4.394.800,00
426	4.031.075,00	1.564.250,00	5.595.325,00
463	600.000,00	50.000,00	650.000,00
482	85.000,00	70.000,00	155.000,00
483	50.000,00	90.000,00	140.000,00
511	2.220.000,00	-	2.220.000,00
512	650.000,00	-	650.000,00
515	98.000,00	-	98.000,00
Укупно:	110.002.041,00	16.712.406,00	126.714.447,00

III. ПЛАНИРАНИ ПРОГРАМИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ

1.4. ТУРАНДОТ – ТРЕШЊИН ЦВЕТ

ПРЕМИЈЕРА: јун 2022.

Редитељ: Копродукцијски пројекат Новосадског позоришта, Јапанског фонда и Фондације ЕПК

Калкулација	4.004.296,00 рсд
Буџет Града Новог Сада (01)	4.004.296,00 рсд

Кренувши од тајанствене теме „Турандот“, Новосадско позориште је још прошле године почело да улази у једну битну копродукцију која ће обележити годину Европске престонице културе у Новом Саду. Тај пројекат је добио име по јапанском симболу поновног рођења, по трешњином цвету, а ради се о тропартитној копродукцији. Базирајући се на основне елементе традиционалне јапанске позоришне форме *но* и *кјоген*, ова представа ће бити заправо трилогија на исту тему (као што је то јако честа појава у традиционалном јапанском кјогену).

Ова копродукција ће се састојати од јапанског, српског и мађарског дела, а тема је (на веома чудан, али адекватан начин) рођење Христово, што спаја традиционалну јапанску културу са европским хришћанским вредностима и уједињује три културе у изузетном споју постструктуралистичких знакова преко три традиције и три начина играња представа.

Циљ програма и очекивани резултати:

Циљ пројекта је да скрене пажњу на славног али ретко извођеног јапанског писца Јукија Мишиму и да буде мост између две, у коренима различите културе, те да створи уметничку конекцију међуконтиненталних односа далеке Азије и средње Европе, Јапана и Србије.

Циљне групе:

Циљна публика је, захваљујући новом, још неискоришћеном простору, широка новосадска позоришна јавност, али очекујемо и велико интересовање медија, као и пажњу различитих фестивала. Поред тога, очекујемо потпуно нову публику на планираној јапанској турнеји ове представе.

Партнерства и сарадње:

Представа се остварује уз помоћ Фондације Европска престоница културе 2022 и Јапанског фонда.

1.5. СИНЕРГИЈА - ПЕТИ МЕЂУНАРОДНИ ТЕАТАРСКИ ФЕСТИВАЛ МАЊИНСКИХ ЈЕЗИКА „SYNERGY #WTF”

новембар 2022.

Калкулација	4.520.500,00 рсд
Буџет Града Новог Сада (01)	4.520.500,00 рсд

**1.6. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА - РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ
ЈАНУАР 2022. године - ДЕЦЕМБАР 2022. године**

Калкулација	22.478.619,00 рсд
Буџет Града Новог Сада (01)	16.616.419,00 рсд
Средства из сопствених прихода (04)	5.862.200,00 рсд

2. Програмска табела – распоред програмских активности по економским класификацијама

ЕКОНОМСКА КЛАСИФИКАЦИЈА	Опис	Прослава дава Новосадског позоришта и ДГ. такмичење мађарских драмских	Рачард III	Невидљива деца	Трешњи цвет копродукција	5.Фестивал Sinergy#WTF	Трошкови текућег репертоара	Трошкови гостовања Новосадског позор.у земљи и иностранству	Трошкови гостовања у Новосадском позоришту	Укупно
421	СТАЉНИ ТРОШКОВИ ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ	0.00	0.00	0.00		105,000.00	490,000.00	187,000.00	0.00	782,000.00
4216	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	0.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	450,000.00	1,077,000.00	0.00	1,597,000.00
4221	ТР. СЛ. ПУТ. У ЗЕМЉИ		0.00			35,000.00	330,000.00	330,000.00		695,000.00
4222	ТР. СЛ. ПУТОВАЊА У ИНОСТ.					35,000.00	120,000.00	747,000.00		902,000.00
4223	ТР.ПУТ. У ОКВИРУ РЕД РАДА									0.00
4229	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА									0.00
423	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	85,000.00	52,500.00	52,500.00	52,500.00	1,165,000.00	3,731,544.00	0.00	260,000.00	11,339,044.00
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ						3,003,344.00			3,003,344.00
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ						282,000.00			282,000.00
4233	УСЛОБРИ И УСАВРШ ЗАПОСЛ. УСЛУГЕ						272,000.00			272,000.00
4234	ИНФОРМИСАЊА		22,500.00	22,500.00	22,500.00	200,000.00	305,000.00			572,500.00
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ						1,820,000.00			1,820,000.00
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАВ. И УГОСТ.		0.00	0.00		490,000.00	868,000.00		200,000.00	1,558,000.00
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	35000.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	175000.00	170,000.00			470,000.00
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	50000.00				300,000.00	3,031,200.00			3,381,200.00
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	210,752.00	4,002,952.00	1,668,866.00	3,351,796.00	3,145,500.00	4,148,800.00	110,000.00	400,000.00	17,038,666.00
4242	УСЛУГЕ ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА	210752.00	4,002,952.00	1,668,866.00	3,351,796.00	3,145,500.00	4,036,800.00	110,000.00	400,000.00	16,929,666.00
4243	МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ						100,000.00			100,000.00
4246	УСЛУГЕ ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И ГЕОДЕТСКЕ УСЛУГЕ			0.00			12,000.00			12,000.00
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ									0.00
425	МАТЕРИЈАЛ	0.00	1,100,000.00	400,000.00	600,000.00	35,000.00	1,796,076.00	100,000.00	0.00	4,031,076.00
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕР.						339,100.00			339,100.00
4263	МАТ. ЗА ОБР.И УСАВРШ.ЗАП.						150,000.00			150,000.00
4264	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЊАЈ						300,000.00	100,000.00		400,000.00
4266	МАТ. ЗА ОБР.КУЛТ. И СПОРТ		1,100,000.00	400,000.00	600,000.00	35000	250,000.00			2,385,000.00
4268	МАТ. ЗА ОДРЖИГ И УГОСТ.						200,000.00			200,000.00
4269	МАТ. ЗА ПОС. НАМЕНЕ						556,975.00			556,975.00
	УКУПНО	295,752.00	5,155,452.00	2,121,366.00	4,004,296.00	4,820,500.00	16,838,219.00	1,474,000.00	600,000.00	34,747,785.00